

# 阿拉伯-伊斯兰 文化史

第八册

正午时期

(四)

〔埃及〕艾哈迈德·爱敏 著



商务印书馆

# 阿拉伯—伊斯兰文化史

第 八 册

正午时期(四)

〔埃及〕艾哈迈德·爱敏 著

史希同、吴旻雁、马学忠 译

纳忠 审校

商 务 印 书 馆

2007年·北京

**图书在版编目(CIP)数据**

阿拉伯—伊斯兰文化史. 第8册,正午时期. 4/(埃及)艾哈迈德·爱敏著;史希同等译.—北京:商务印书馆,2007

ISBN 978-7-100-05559-8

I. 阿… II. ①艾…②史… III. 文化史—西亚  
IV. K370.03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 109904 号

**所有权利保留。**

**未经许可,不得以任何方式使用。**

**阿拉伯—伊斯兰文化史**

**第八册**

**正午时期(四)**

[埃及]艾哈迈德·爱敏 著

史希同 吴旻雁 马学忠 译

纳 忠 审校

---

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-05559-8

---

2007年9月第1版

开本 850×1168 1/32

2007年9月北京第1次印刷

印张 7 1/4

定价: 15.00 元

# 目 录

著者序言·····	1
导论·····	3

## 第一篇 穆阿台及勒派

穆阿台及勒派的产生·····	6
穆阿台及勒派的发展·····	8
1. 关于神学·····	15
2. 关于教义学原理·····	20
3. 关于自然科学·····	23
4. 关于政治问题·····	25
(1) 关于伊玛目职位问题·····	25
(2) 允许圣门弟子犯错误的问题·····	31
(3) 欧麦尔和阿里之政策比较·····	38
(4) 阿伊莎与阿里相互敌对的缘由·····	40
十叶派和穆阿台及勒派·····	41
穆阿台及勒派衰落时期的著名人物·····	43
阿卜杜·贾巴尔大法官·····	46
宰麦赫舍里·····	53
穆阿台及勒派的文学·····	59

## 第二篇 逊尼派

第一章 艾什尔里派 .....	65
艾什尔里派的胜利 .....	69
艾什尔里派的基本观点及其与穆阿台及勒派的分歧 .....	73
一、关于真主属性的分歧 .....	73
二、关于公正说 .....	76
三、关于奖赏的允诺和惩罚的威胁 .....	79
四、关于后世是否能够看见真主的问题 .....	80
五、关于人的行为的创造 .....	81
艾布·哈米德·安萨里和法赫鲁丁·拉齐 .....	83
艾布·哈米德·安萨里 .....	83
法赫鲁丁·拉齐 .....	87
第二章 马图里迪学派 .....	90
第三章 逊尼派终成主流派别 .....	96

## 第三篇 十叶派

伊玛目教义 .....	108
伊玛目贾法尔·萨迪格 .....	113
十叶派与穆阿台及勒派的一致性 .....	117
当权者对十叶派的支持 .....	118
十叶派人的情感 .....	121
十叶派的部分派别 .....	125
一、伊斯玛仪派 .....	125
二、卡尔马特派 .....	130
三、赞吉派 .....	133

四、宰德派 .....	135
法蒂玛王朝 .....	136
十叶派文学 .....	138

#### 第四篇 苏非主义

苏非主义的产生 .....	144
何为苏非主义? .....	146
苏非主义的发展 .....	153
祖努·米斯里 .....	154
万有单一论 .....	156
宗教宽容 .....	160
安萨里 .....	160
轴心论 .....	164
苏非文学 .....	165
苏非文学的发展阶段 .....	167
祈祷词 .....	168
苏非诗歌 .....	174

#### 附录 伊历 6 世纪至近代启蒙时期学术、文学活动 及宗教派别的历史

导言 .....	178
百科全书的编纂 .....	182
一、文学 .....	185
萨斐丁·希利 .....	187
消闲诗 .....	189

---

故事和散文·····	191
伊本·赫勒敦·····	192
二、语言、句法和词法·····	194
语言·····	194
语法和词法·····	196
三、教法·····	197
宗教学者的地位·····	199
四、历史·····	201
五、苏非派·····	204
完人思想·····	205
伊本·阿拉比和伊本·法里德·····	208
沙阿拉尼·····	214
哲拉鲁丁·鲁米·····	215
结 语·····	217
附：穆尔吉埃派和哈瓦里及派·····	218
参考书目·····	221

## 著者序言

### 奉至仁至慈的真主之名

在本部作品第3卷——即从阿拉伯人征服安德鲁斯至被迫撤离期间，安德鲁斯人的思想生活卷（该卷涉及宗教活动、语言、语法、文学、哲学、历史、艺术等内容）脱稿时，笔者曾许愿，将继续撰写第4卷，也是最后一卷，即伊斯兰教诸派别及其发展卷。祈求真主，一如既往佑助笔者！正如所愿，真主佑助笔者，按照第1、2、3卷的结构，一鼓作气完成了本卷的撰写。

在第1卷，笔者描述了伊历4世纪的社会生活。依笔者之见，欲了解思想生活，首先要了解它产生的环境，了解促使它产生的各种因素，以及它的创造者——人的习性。笔者的描述，主要集中在作为思想生活中心的埃及、沙姆<sup>①</sup>、伊拉克、波斯南部、呼罗珊、河外地区<sup>②</sup>等地的学术、文化活动，及其代表人物。

第2卷，主要阐述了伊历4世纪的学术、文学、艺术发展史，如《古兰经》注释、“圣训”、教法、苏非主义、语言、文学、语法、词法、修辞、哲学、伦理、历史、地理及各种艺术等。

第3卷，为安德鲁斯卷。由于安德鲁斯的文化和思想生活几乎自成体系，所以第3卷的内容，并没有仅记述该地区伊历4世纪的历史，而是另辟新径，将时间跨度设定为自穆斯林征服安德鲁斯

---

① 沙姆：指今叙利亚地区。——译者

② 河外地区：指阿姆河以北的地区。——译者



开始,直至被迫撤离,历时约8个世纪。

本卷将沿用第3卷的方法,时间的跨度将不仅限定在伊历4世纪。这是因为信仰或学说的发展变化,没有文学、自然科学、艺术那样迅速。在本卷中,笔者对伊斯兰教的各主要派别,如穆阿台及勒派、艾什尔里派、十叶派、逊尼派和苏非主义等作了详尽的阐述。尽管苏非主义算不上是伊斯兰教的一个教派,但鉴于其广为传颂的事例对伊斯兰教思想的影响,尤其是对伊历4世纪以后的伊斯兰教思想产生的深远影响,笔者在第四章中,专门对其进行了详细阐述。本卷从穆阿台及勒派谈起,以便使内容更加连贯,读者阅读时,不必再返回到《近午时期》去查阅穆阿台及勒派的产生等其他细节。总之,本卷对自伊斯兰教问世至近代穆斯林宗教信仰的各种形态,将作全面的阐述。

祈求真主佑助笔者,沿着他欣悦的道路,善始善终,顺利完成本卷的创作;也祈求真主,佑助穆斯林恢复团结,化解各派之间的分歧,提升他们的地位,恢复他们的荣耀。

真主永远与那些敬畏真主、积德行善的人在一起。

## 导 论

教义学在阿拔斯前期至中期时渐趋成熟，这主要应归功于穆阿台及勒派。当时，他们以伊拉克的巴士拉、巴格达和库法等地为活动中心，旗帜鲜明地捍卫着伊斯兰教。由于波斯人、印度人、叙利亚人、基督教徒和犹太教徒曾一度汇聚伊拉克，伊拉克遂成为各种文化和宗教的交汇地。伊拉克人的祖先，在伊斯兰教降世之前，信奉过不同的宗教。当时，虽然他们表面上改奉了伊斯兰教，但旧的思想观念和旧的宗教信仰仍或多或少地残留在他们思想意识的深处。对大多数人来讲，伊斯兰教只不过是镀在他们表面的一层薄薄的金箔。

波斯和印度曾一度盛行琐罗亚斯德教<sup>①</sup>，信奉两位神灵——光明之神与黑暗之神。光明之神被称作耶兹丹<sup>②</sup>，是善之源；黑暗之神被称作艾哈勒曼<sup>③</sup>，是恶之源。这两位神灵势均力敌，永恒而对立，时而光明之神占据上风，时而黑暗之神耀武扬威。

汇聚伊拉克的人们根据各自教义分为若干派别，伊本·赫勒教<sup>④</sup>将他们归为8派。这些人来到巴格达后，或公开，或以伊斯兰教作掩护，宣传着自己的教义。因此，阿拔斯王朝前期，有许多人

---

① 琐罗亚斯德教：中国史称祆教、拜火教。——译者

② 《中国大百科全书宗教卷》中光明之神称阿胡拉·玛兹达。——译者

③ 《中国大百科全书宗教卷》中黑暗之神称曼纽或称阿里曼。——译者

④ 伊本·赫勒教(1332~1406)：中世纪阿拉伯著名哲学家、历史学家、政治活动家。生于突尼斯(一说凯鲁万)。其最著名的历史哲学著作作为《历史绪论》。——译者

被指控为二元神教<sup>①</sup>的信徒，遭到审判或诛杀<sup>②</sup>。

这些人中包括印度的婆罗门教<sup>③</sup>信徒，其人数众多。其中持轮回说者，就分为许多派别。他们称，世间有许多神灵，为首的大神是梵天。此外，还有佛教徒和儒教徒，他们均有各自的教义。

当时，在伊拉克还有一批来自沙姆等地的基督徒。他们根据对耶稣属性的不同认识，也分为若干派别。有的认为耶稣只具有单一属性；有的则认为耶稣具有双重属性——神性和人性；还有的持耶稣神人合一说等等。诸如此类的学说，导致出现了分属不同派别的教堂。犹太教的情形也大致如此，分为诸多门派。

来自这些宗教派别的信徒涌入伊拉克后，以各种形式宣传自己的教义，他们中有的人还披上了伊斯兰教的外衣。数一数当时的各种教派，其名目之多令人眼花缭乱。这些人大多深受希腊哲学的熏陶，每一派都利用希腊哲学来支持和加强自己的观点。穆阿台及勒派为了捍卫伊斯兰教，反驳其他宗教，也不得不学习希腊哲学，借用论敌的思想武器来武装自己。于是，教义学以惊人的速度得以发展，教义学所涉及的内容超出了信仰的范畴。我们认为，教义学研究的范围主要有4个部分：第一部分是神学，主要研究真主及其本体、属性、行为、众先知、列圣等，是教义学的核心。第二

---

① 二元神教：信仰宇宙中存在善与恶两种相互对立的至高力量或神的宗教。琐罗亚斯德教、摩尼教和诺斯替教都属于含有宗教二元论思想的宗教。此处指琐罗亚斯德教。——译者

② 据巴格达迪在其《教派之分歧》中记载：“巴尔马克家族为哈里发拉希德在天房内架设香炉，香炉内长期燃放沉香。拉希德知道他们的真实目的是以此来间接拜火，想把天房变成火屋。这是哈里发拉希德惩治巴尔马克家族的原因之一。”见1948年安扎特·阿塔尔版《教派之分歧》，第172页。

③ 婆罗门教：印度古代宗教之一。源自于公元前2千年的吠陀教，约形成于公元前7世纪。以《吠陀》为最古经典。信仰多神。奉梵天、毗湿奴和湿婆为3大主神，分别代表“创造”、“护持”和“毁灭”。主张善恶有因果，人生有轮回之说。——译者

部分是物理学和化学,主要研究事物的本质、现象、不可分割之物、运动与静止、突变、渗透性、颜色、味道、气味等。第三部分研究纯政治,但带有教义学色彩,即从教义学的观点论证阿里、艾布·伯克尔和欧麦尔3人中谁最有资格出任哈里发,研究对象主要是阿拉维派、阿拔斯派、优劣好坏,以及担任哈里发或伊玛目所必须具备的条件等等。其实,这都是政治问题,应该与宗教脱离,理性地加以研究。第四部分研究天赋理性,如善与恶、悦服与选择、理性的美化与丑化、《古兰经》的奇迹、公议与类比等等。这使教义学的内容包罗万象,读者阅读《立场》、《教派之分歧》、《宗教与教派》等著作时,就会看到各种各样的议题和观点。

尽管如此,我们仍可将当时伊斯兰教的主要派别归纳为5大门派:穆阿台及勒派、逊尼派、十叶派、哈瓦立及派、穆尔吉埃派。笔者将在后面的章节中对除哈瓦立及派和穆尔吉埃派之外的3个派别逐一加以论述。因为哈瓦立及派和穆尔吉埃派在伊历4世纪已渐趋消亡,在《近午时期》卷中,笔者已作了详尽论述,故不再赘述。

# 第一篇 穆阿台及勒派

## 穆阿台及勒派的产生

穆阿台及勒派最初是由一批志同道合者发起并组成的一个团体，旨在团结一致宣传和捍卫伊斯兰教，攻击与其意见相左的人。团体内部实行择邻而居、相互通婚，一旦有人背离其基本原则，会员资格即被取消，并被逐出。如伊本·哈伊特，他曾是穆阿台及勒派赫赫有名的大学者，也是奈萨姆<sup>①</sup>的得意门生。有人说他声称耶稣的品位高于先知穆罕默德，穆阿台及勒派便派人密报哈里发瓦西格<sup>②</sup>，指控他离经叛道。瓦西格遂命伊本·艾比·杜阿德<sup>③</sup>调查此事，并按真主的法度进行处置。结果，伊本·哈伊特被迫害致死。又如法都勒·哈扎义，他也曾是穆阿台及勒派奈萨姆(777~845)的弟子，被人抓住把柄后，像伊本·哈伊特一样被逐出穆阿台及勒派<sup>④</sup>。类似的例子还有伊本·拉旺迪<sup>⑤</sup>，笔者在后文中将会继续阐述。

穆阿台及勒派早期的原则是远离政治，专心致力于宗教功修

---

① 奈萨姆(777~845)，伊斯兰教穆阿台及勒派思想家、逻辑学家。生于巴士拉，出生于宗教学者家庭。早年随名师学习经训、教法、语言学，后师从艾布·胡载勒，成为穆阿台及勒派的学者。——译者

② 瓦西格(842~847年在位)，阿拔斯王朝第九任哈里发。

③ 伊本·艾比·杜阿德(854年卒)，穆阿台及勒派法官，生于巴士拉。——译者

④ 见《胜利集》，第148~150页。

⑤ 伊本·拉旺迪(910年卒)，原为穆阿台及勒派人，后放弃该派观点，著书反对伊斯兰教及其他天启宗教。——译者

和宗教宣传。因此,当哈里发曼苏尔<sup>①</sup>被指责实行暴政时,曾力邀穆阿台及勒派人阿慕尔·本·欧拜德<sup>②</sup>及其追随者协助他治理国家,遭到拒绝。但穆阿台及勒派人后来背离了这一原则,不但沉溺于政治,而且还成了哈里发的近臣幕僚。哈里发麦蒙<sup>③</sup>、穆阿台绥姆<sup>④</sup>、瓦西格给了他们在政治上大显身手的机会。于是,他们对论敌毫不姑息,若有人胆敢不认可《古兰经》被造说,就会立即被冠以罪名,受到严惩。他们设立异端审判所,使阿拔斯王朝陷入了空前的混乱状态。他们不断向当地的法官、学者强行灌输《古兰经》被造说,若有人违抗,就会遭到羞辱或迫害。历史学家称这一时期为《古兰经》被造说的灾难。穆阿台及勒派的势力在这一时期可谓登峰造极。但物极必反,哈里发穆台瓦及勒<sup>⑤</sup>即位后,发现王朝上下烽烟四起,遍布全国的异端审判所乱施刑罚,或责打、或流放、或驱逐,黎民百姓怨声载道。在这种情况下,因拒绝承认《古兰经》被造说而遭受迫害者反而被民众视为英雄。哈里发穆台瓦及勒为博取广大民众的支持,顺从民意,废止了《古兰经》被造说,取缔了异端审判所,转而支持圣训派人。总之,哈里发加入了穆阿台及勒派的敌对阵营。人们往往是政权的奴隶,当他们看到穆阿台及勒派大势已去时,便纷纷抛弃穆阿台及勒,该派亦由公开宣传转入地下秘密活动,这是需要极大的勇气和足够的胆识的。由此,穆阿台及勒派的信徒和领袖人物的数量锐减。此外,教法学家、圣训学家、拒

---

① 曼苏尔(754~775年在位);阿拔斯王朝第二任哈里发。——译者

② 阿慕尔·本·欧拜德(761年卒);穆阿台及勒派长老,以禁欲苦行著称。——译者

③ 麦蒙(813~833年在位);阿拔斯王朝第七任哈里发。——译者

④ 穆阿台绥姆(833~842年在位);阿拔斯王朝第八任哈里发。——译者

⑤ 穆台瓦及勒(847~861年在位);阿拔斯王朝第十任哈里发。——译者

绝派<sup>①</sup>、基督教徒、犹太教徒对穆阿台及勒派的猛烈抨击,以及艾什尔里等著名人士先后脱离穆阿台及勒派等因素,使穆阿台及勒派的处境更是雪上加霜。

## 穆阿台及勒派的发展

穆阿台及勒派在其发展过程中,可谓人才辈出。每一位杰出人物,都会为该派教义增添新的内容,对教义的研究更加深入。实际上,穆阿台及勒派继承了杰赫姆<sup>②</sup>的主张,因此,穆阿台及勒派亦被称为杰赫姆派。杰赫姆全名杰赫姆·本·绥夫旺。倭马亚王朝末期,他在梯尔米兹<sup>③</sup>宣传自己的学说,后来又迁徙至巴里黑<sup>④</sup>。杰赫姆原是著名的《古兰经》注释学泰斗穆高提勒·本·苏莱曼<sup>⑤</sup>的朋友,并曾同呼罗珊人哈里斯·本·苏莱吉·阿兹姆·艾兹迪<sup>⑥</sup>关系密切。杰赫姆和哈里斯两人曾深受圣训学家和政治家们的恶意中伤,因为他们二人公开宣布反对倭马亚王朝,不但要求倭

---

① 拒绝派:十叶派早期内部一宗教派别。系阿拉伯语“拉斐德”的音译,原意为“拒绝者”、“不接受者”。即指拒绝与逊尼派在教义问题上做适当妥协的人组成,故名。——译者

② 据《胜利集》记载,杰赫姆是一神论者,不是穆阿台及勒派人。但公众总是把他列入穆阿台及勒派。穆阿台及勒派学者比什尔·本·穆阿台迈德明确表示杰赫姆不属于穆阿台及勒派。据说,杰赫姆属于宿命论者。哲玛鲁丁·卡塞姆在其书中(伊历1331年灯塔出版社)对穆阿台及勒派和杰赫姆派作了详细的论述,他认为穆阿台及勒派由杰赫姆派发展而来。

③ 梯尔米兹:位于乌兹别克斯坦境内的一座城市。公元690年被阿拉伯人攻占。后独立。704年被倭马亚人控制。——译者

④ 巴里黑:阿富汗一城市。波斯与印度间古商道上的重镇。——译者

⑤ 穆高提勒·本·苏莱曼(767年卒);著名经注学家,著有《详解》。——译者

⑥ 哈里斯·本·苏莱吉·阿兹姆·艾兹迪(746年卒);台米姆反抗倭马亚人的将领。——译者

马亚王朝遵循《古兰经》、“圣训”，而且还要奉行政治协商制度。据史书记载，倭马亚王朝曾想以重金换取他俩的缄默，但遭到严词拒绝。他俩誓死追求正义，属于最早叛离倭马亚王朝的人。他俩组建军队，坚持开展推翻倭马亚王朝的活动，直至倭马亚王朝灭亡。两人似乎对“圣训”所知甚少，而只是专注于自己的理性思维，故遭到圣训派人的猛烈抨击和恶意中伤，更不幸的是他俩在倭马亚王朝末期，即麦尔旺·本·穆罕默德<sup>①</sup>执政时惨遭杀害。

阿拔斯王朝建立后，杰赫姆派以新的形式——穆阿台及勒派的面目出现。杰赫姆派学说的核心是反对将《古兰经》中晦涩难懂的经文，如真主的手、真主的面容等内容进行比拟或注释，否认真主具有知识、能力等属性。他们认为，真主的属性即真主的本体，真主不可能做到非本体所能，也不可能意欲非本体所欲；他们把真主所有的属性全部视作真主的本体。他们认为，真主在来世看不见真理，也不讲真理，这种表述只是一种隐喻。他们还创立了《古兰经》被造说。他们宣称，《古兰经》和“圣训”中有些章节，其字面概念的指称的确与被造物的属性相似，但实际上这是绝不可能的，因为真主“任何物不似像他”<sup>②</sup>。

这些观点渗入了穆阿台及勒派，并被加以发展和宣传。我们认为，早期的杰赫姆派信徒提出的观点是值得尊敬的。当他们起而反对倭马亚王朝后，遭到倭马亚人的攻击，被指控为无神论者。无神论者是离经叛教者，但杰赫姆派人并没有叛教，他们只是公正、正义的追求者。由于杰赫姆派不属于圣训派，又没有追随圣训派，便又遭到圣训学家的指责。这就是杰赫姆的继承者穆阿台及

① 麦尔旺·本·穆罕默德(692~750)：倭马亚王朝最后一位哈里发。——译者

② 《古兰经》马坚译本，42：11。——译者



勒派当时的状况。

穆阿台及勒派继承了杰赫姆主张的核心内容。随着哲学在伊拉克的传播,许多哲学思想也渗入了穆阿台及勒派。穆阿台及勒派的论敌不但来自伊斯兰教内部的各个派别,也来自其他宗教。他们同穆阿台及勒派就一些信条和观点展开激烈辩论。穆阿台及勒派对他们所提问题的回答,成为该派教义的一部分内容。

阿慕尔·本·欧拜德(761年卒)对杰赫姆派的主张进行了筛选整理,使其论据更加翔实有力。艾布·胡载勒·阿拉夫<sup>①</sup>可谓青出于蓝,他学识渊博,且精通哲学,为穆阿台及勒派教义增添了许多内容。他才思敏捷,善于辩论,为驳斥无神论者,他发表了大量言论。他对一神论的论述十分精辟,对衍生、悦服之说也有独到见解。他认为地球上每个时期都会出现一些鞠躬尽瘁的领袖人物,他们知道真理、宣传真理。艾布·胡载勒·阿拉夫之后,穆阿台及勒派出类拔萃的人物当数奈萨姆(777~845)。他解决了穆阿台及勒派提出的许多问题,并对离经叛教之徒和拜火教徒提出的许多似是而非的问题作了解答。他对不可分割之物,身体器官的属性,形式之间的联系、颜色、味道、气味等等,发表了自己的看法;他反对真主能行不义之事的说法;他对《古兰经》奇迹、公议、类比等问题均有自己的见解;他对圣门弟子的功过是非作了大胆的分析,确认了一些圣门弟子所犯的错误,并对他们的优劣、好坏以及所推行政策的正误作了坦率的评价。他主张以理性检验“圣训”,否认与理性不符的“圣训”。他还扩展了对动物习性的研究,在他

---

<sup>①</sup>艾布·胡载勒·阿拉夫(850年卒):穆阿台及勒派著名教义学家、思想家。——译者